

Eisbericht Nr. 38

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 83	Nr. 38	Freitag, den 05.02.2010	1
-------------	--------	-------------------------	---

Übersicht

Die Eislage im Ostseeraum hat sich seit gestern nicht wesentlich verändert.

Nordsee

Niederländische Küste: Im Bereich Eems treiben einzelne kleine, 5-10 cm dicke Eisschollen. - **Dänische Küste:** Im Limfjord und bei Ringkøbing kommt bis über 30 cm dickes Festeis vor. - **Deutsche Küste:** Im ostfriesischen Wattenmeer und auf Ems kommt überwiegend offenes Wasser oder eisfrei vor. Im Nord-Ostsee-Kanal sehr lockeres bis dichtes 5-15 cm dickes Eis. Auf der Elbe treibt dichtes bis kompaktes 10-30 cm dickes Eis zwischen Hamburg und Stadersand, weiter bis Brunsbüttel lockeres 10-15 cm dickes Eis, dann überwiegend eisfrei. Im nordfriesischen Wattenmeer kommt überwiegend offenes Wasser, in den Häfen und geschützten Bereichen dichtes bis kompaktes 5-30 cm dickes Eis vor.

Skagerrak und Kattegat

Dänische Küste: In kleineren Häfen und geschützt liegenden und flachen Küstengewässern kommt 10-30 cm dickes Eis vor. An der Nordspitze Jütlands treibt sehr lockeres bis dichtes 5-15 cm dickes Eis und Neueis. In den Belten und dem Sund kommt offenes Wasser vor, vor der Küste treibt Neueis und stellenweise lockeres 5-10 cm dickes Eis. - **Norwegische Küste:** Im Fahrwasser nach Kristiansand und im Oslofjord kommt überwiegend offenes Wasser vor. Außerhalb der Küste tritt stellenweise dichtes 5-15 cm dickes Eis, Eisbrei oder Eisschlamm auf. Der Hafen von Oslo ist eisfrei.

Overview

Ice conditions in the region of the Baltic Sea have not changed very much since yesterday.

North Sea

Dutch Coast: In the area of Eems some small 5-10 cm thick ice floes are drifting. - **Danish Coast:** In the Limfjord and near Ringkøbing there is up to over 30 cm thick fast ice. - **German Coast:** In the Eastfrisian Wadden Sea and on Ems there is mostly open water or ice-free. On the Kiel Canal there is very open to close 5-15 cm thick ice. On the river Elbe close to compact ice, 10-30 cm thick, occurs between Hamburg and Stadersand, then to Brunsbüttel there is open 10-15 cm thick ice, farther out mostly ice-free. In the Northfrisian Wadden Sea there is mostly open water, in harbours and sheltered regions close to compact 5-30 cm thick ice occurs.

Skagerrak and Kattegat

Danish Coast: In small harbours and sheltered and shallow coastal waters there is 10-30 cm thick ice. At the northern tip of Jutland there is very open to close, 5-15 cm thick drift ice and new ice. In the Belts and the Sound there is open water, outside the coast new ice and open 5-10 cm thick ice is drifting. - **Norwegian Coast:** On the fairway to Kristiansand and in the Oslofjord there is mostly open water. Off the coast close 5-15 cm thick ice, shuga and slush occurs. The port of Oslo is ice-free. In many fjords along the coast there is close to compact 5-30 cm thick ice and up to 50 cm thick

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

In vielen Fjorden entlang der Küste liegt dichtes bis kompaktes 5-30 cm dickes Eis und bis zu 50 cm dickes Festeis. - **Schwedische Küste:** In den Schären und geschützten Buchten kommt 10-25 cm dickes Festeis vor. Im Kattegat erstreckt sich entlang der Küste ein Eisbreigürtel, im Skagerrak auf See meist offenes Wasser.

Westliche und Südliche Ostsee

Deutsche Küste: In den Häfen, Förden und inneren Fahrwassern der Kieler und Mecklenburger Bucht liegt 10-25 cm dickes Festeis, dünnes Eis oder Neueis. Die Boddengewässer und das Haff sind mit 20-30 cm dicken Festeis bedeckt. In der Pommerschen Bucht treibt im zentralen Teil 10-15 cm dickes Eis, an den Küsten offenes Wasser und sehr lockeres Eis. - **Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda dichter, in der Einfahrt sehr lockerer, langsam NW-wärts treibender Eisbrei. In den Fahrwassern lockerer bis sehr lockerer Eisbrei oder sehr lockeres Pfannkucheneis. Das Kurische Haff ist mit 40-60 cm dickem Festeis bedeckt. - **Polnische Küste:** Im Stettiner Haff liegt 30-40 cm dickes Festeis, im Fahrwasser Szczecin – Świnoujście kommt sehr dichtes, zerbrochenes 30-40 cm dickes Eis vor. Im Hafen Szczecin sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis, im Hafen Świnoujście lockeres 10-15 cm dickes Eis, in der Pommerschen Bucht im Fahrwasser sehr lockeres Eis. In einigen Häfen entlang der Küste sehr lockeres Eis oder offenes Wasser. - **Schwedische Küste:** Im Öresund treiben Eisbreistreifen.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Estnische Küste: Vor der Küste von Saaremaa und Hiiumaa treibt sehr lockeres 5-10 cm dickes Eis. - **Lettische Küste:** Im Hafen Ventspils kommt lockeres 5-10 cm dickes Eis vor. Im Hafen von Liepaja sehr dichtes Eis, weiter südlich treibt im Fahrwasser lockeres Eis. - **Schwedische Küste:** In den inneren Stockholmer Schären liegt 10-20 cm dickes Festeis, weiter S-lich in den Schären bis Kalmarsund und in den Schären von Karlskrona 10-30 cm dickes Festeis. Im Kalmarsund liegt dichtes bis sehr dichtes Eis. **Mälarsee:** Mit bis zu 35 cm dickem Festeis bedeckt. **Vänernsee:** In den nördlichen Schären, Vänersborgsviken, Kinneviken und in den Schären von Lurö 20-50 cm dickes Festeis. Im N-lichen Dalbosjön kommt dünnes ebenes Eis mit Rissen vor.

Rigaischer Meerbusen

Im S-Teil Neueis, sonst mit sehr dichtem 5-20 cm dicken Eis bedeckt, in der Irbenstraße kompaktes 10-30 cm dickes Eis.

Estnische Küste: Der Moonsund ist mit 20-35 cm dickem Festeis bedeckt. In der Pärnubucht liegt bis zur Breite von Kihnu 35-50 cm dickes Festeis. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga sehr lockeres dünnes Eis, weiter bis Kolka im Fahrwasser offenes

fast ice. - **Swedish Coast:** in the archipelagos and sheltered bays there is 10-25 cm thick fast ice. In the Kattegat there is a belt of shuga along the coast, in the Skagerrak at sea mostly open Water.

Western and Southern Baltic

German Coast: In the harbours, fjords and inner fairways of the Bights of Kiel and Mecklenburg there is 10-25 cm thick fast ice, thin ice or new ice. The Bodden waters and the Haff are covered with 20-30 cm thick fast ice. In the Pomeranian Bight open 10-15 cm thick ice is drifting in the central part, at the coasts open water and very open ice. - **Lithuanian Coast:** In the harbour of Klaipeda there is close, in the entrance very open shuga drifting slowly northwestwards. On the fairways there is open to very open shuga or very open pancake ice. The Courland Lagoon is covered with 40-60 cm thick fast ice. - **Polish Coast:** In Szczecin Lagoon there is 30-40 cm thick fast ice; on the fairway Szczecin – Świnoujście there is very close broken 30-40 cm thick ice. In the port of Szczecin there is very close 15-30 cm thick ice, in the port of Świnoujście there is open 10-15 cm thick ice. In the Pomeranian Bight very open ice on the fairway. In some ports along the coast there is very open thick ice or open water. - **Swedish coast:** In Öresund belts of shuga are drifting.

Central and Northern Baltic

Estonian Coast: Off the coast of Saaremaa and Hiiumaa very open 5-10 cm thick ice is drifting. - **Latvian Coast:** In the port of Ventspils there is open 5-10 cm thick ice. In the port of Liepaja very close ice, farther out on the fairway to the south there is open ice. - **Swedish coast:** In the inner part of the Stockholm archipelago there is 10-20 cm thick fast ice, in the archipelagos farther south to the Kalmarsund as well as in the archipelagos of Karlskrona there is 10-30 cm thick fast ice. In the Kalmar Strait close to very close ice occurs. **Lake Mälaren:** Covered with up to 35 cm thick fast ice. **Lake Vänern:** In the inner northern archipelagos, in Vänersborgsviken, Kinneviken and in the archipelago of Lurö there is 20-50 cm thick fast ice. In the northern Dalbosjön there is thin level ice with cracks.

Gulf of Riga

In the southern part new ice, else covered with very close 5-20 cm thick ice, in the Irben strait compact 10-30 cm thick ice.

Estonian Coast: In Moonsund there is 20-35 cm thick fast ice, in the Pärnu Bay there is 35-50 cm thick fast ice up to the latitude of Kihnu. - **Latvian Coast:** In the port of Riga very open thin ice, farther out on the fairway to Kolka open water, then

Wasser, dann sehr dichtes 5-10 cm dickes Eis. Bei Mersrags liegt auf 4-7 km z. T. zerbrochenes Festeis. In der Irbenstraße im N-Teil des Fahrwassers kompaktes 10-30 cm dickes Eis, sonst offenes Wasser. Weiter im Fahrwasser bis zur Seegrenze zu Litauen treibt lockeres 5-10 cm dickes Eis.

Finnischer Meerbusen

Auf See im Norden und Osten sehr dichtes Eis, im Süden offenes Wasser.

Estnische Küste: In Küstennähe kommt in der Narva Bucht lockeres 5-15 cm dickes Eis vor, in der Kundabucht Neueis und in der Muugabucht sehr lockeres 5-15 cm dickes Eis. In der Tallinnbucht größtenteils offenes Wasser. - **Finnische Küste:** In den Schären liegt Festeis, im Westen 20-30 cm, im Osten 20-40 cm dick. Anschließend kommt bis zur Linie Utö – Hanko-Leuchtturm – 8 sm S-lich von Jussarö – 10 sm S-lich Helsinki-Leuchtturm – Rodšer sehr dichtes aufgedichtetes Eis, im Westen 10-30 cm, im Osten 20-35 cm dick. Weiter S-lich treibt örtlich dünnes Eis. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt Festeis. Weiter westwärts im Fahrwasser bis zur Ostspitze von Kotlin 25-45 cm dickes Festeis, es folgt eine mit sehr lockerem Eis bedeckte Polynya bis zur Länge des Leuchtturms Šepelevskij. Weiter bis Seskar sehr dichtes 20-35 cm dickes Eis. Anschließend liegt sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis bis Rodšer. - Die innere Vyborgbucht ist mit 30-45 cm dickem Festeis bedeckt, außerhalb davon liegt sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis. - Im Berkezund 25-40 cm dickes Festeis, in der Einfahrt sehr dichtes 20-35 cm dickes Eis. - An den Küsten der Copora- und Luga Bucht liegt 15-25 cm dickes Festeis, in den Einfahrten sehr dichtes bis dichtes 15-30 cm dickes Eis mit stellenweise offenen Bereichen.

Schärenmeer

In den inneren Schären liegt 15-30 cm dickes Festeis, in den äußeren Schären dünnes ebenes Eis und Neueis. Weiter außerhalb liegt dichtes dünnes Eis bis Utö.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis, außerhalb davon von Strömmingsbådan bis Mäntyluoto ein etwa 15-25 sm breiter Gürtel mit dichtem dünnen Eis und Neueis. S-lich davon lockeres dünnes Eis. - **Schwedische Küste:** In den Schären liegt 10-30 cm dickes Festeis. Auf See im NW-Teil kommt bis zur Linie Åstholmsudde – 17 sm E-lich von Högbonden – 17 sm E-lich von Skagsudde sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis mit festgestampftem Trümmereis an seinem Rand. In der Gävle Bucht dichtes 5-20 cm dickes Eis. Der Ångermanälv ist mit bis zu 50 cm dickem Festeis bedeckt.

very close 5-10 thick ice. At Mersrags there is for 4-7 km fast ice, partly broken. On the fairway in the Irben Strait there is compact 10-30 cm thick ice in the northern part, else open water. Farther out on the fairway to the Lithuanian sea border there is open 5-10 cm thick drift ice.

Gulf of Finland

At sea there is very close ice in the north and the east, in the southern part open water.

Estonian Coast: Near the coast there is open 5-15 cm thick ice in the Narva Bay, new ice in the Kunda Bay and very open 5-15 cm thick ice in the Muuga Bay. In Tallinn Bight there is mostly open water. - **Finnish Coast:** In the archipelagos there is fast ice, 20-30 cm thick in the west and 20-40 cm thick in the east. Off the fast ice there is up to the line Utö – Hanko lighthouse – 8 nm south of Jussarö – 10 nm south of Helsinki lighthouse – Rodšer very close ridged 10-30 cm thick in the west and 20-35 cm thick in the east. Farther south thin ice is drifting in places. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is fast ice. Farther westwards on the fairway 20-45 cm thick fast ice occurs to the eastern point of Kotlin, then a polynya, filled with very open ice, occurs up to the longitude of the lighthouse Šepelevskij. Farther out to Seskar very close 20-35 cm thick ice, then very close 15-30 cm thick ice to Rodšer. - The inner Vyborg Bay is covered with 30-45 cm thick fast ice, farther out there is very close 15-30 cm thick ice. - In Berkezund there is 25-40 cm thick fast ice, in the entrance there is very close 20-35 cm thick ice. - Along the coasts of the Luga and Copora Bay there is 15-25 cm thick fast ice, in the entrance close to very close 15-30 cm thick ice with open areas, in places.

Archipelago Sea

In the inner archipelagos there is 15-30 cm thick fast ice. In the outer skerries there is thin level ice and new ice. Farther out there is close thin to Utö.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 15-40 cm thick fast ice, farther out there is from Strömmingsbådan to Mäntyluoto an about 15-25 nm wide belt of close thin ice and new ice. Farther south there is open thin ice. - **Swedish Coast:** In the archipelagos there is 10-30 cm thick fast ice. At sea in the northwestern part there is up to the line Åstholmsudde – 17 nm east of Högbonden – 217 nm east of Skagsudde very close 10-20 cm thick ice with brash ice barrier at its edge. In the Gävle Bight there is close ice. The Ångermanälv is covered with up to 50 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt zwischen Vaasa und Norra Glopsten 25-45 cm dickes Fest. Außerhalb davon sehr dichtes und übereinandergeschobenes 10-30 cm dickes Eis, weiter S-lich bis 30 sm SW-lich von Norrskär dichtes 5-20 cm dickes Eis. - **Schwedische Küste:** W-lich von Holmöarna 20-40 cm dickes Festeis. Im Bereich Väktaren – Gunvorsgrund – Nordvalen und N-wärts bis über Holmöarna hinaus kommen einige Presseisrücken vor. E-lich von Sydostbrotten bis Norrskär meist Neueis und Eisbrei mit einigen dickeren Schollen dazwischen.

Bottenvik

Vollständig eisbedeckt.

Finnische Küste: Die nördlichen Schären sind mit 25-55 cm, die südlichen Schären mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb des Festeises liegt im Norden bis zur Line Raahe – Nygrån sehr dichtes übereinandergeschobenes und stark aufgepresstes 25-50 cm dickes Eis, von Merikallat bis Nahkiainen liegt dünnes ebenes Eis. Sonst kommt sehr dichtes übereinandergeschobenes 10-30 cm dickes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen inneren Schären 25-50 cm dickes Festeis. Auf See liegt im Norden zusammenhängendes, bis zu 40 cm dickes Eis. Zwischen Norströmsgrund und Farstugrunden und im Osten bis Merikallat ist das Eis übereinandergeschoben und stark aufgepresst. In der Bucht von Skellefteå liegt 10-30 cm dickes Eis mit einigen Presseisrücken SE-lich von Nygrån. Auf See im Süden dichtes und übereinandergeschobenes 15-30 cm dickes Eis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Das Wetter im Ostseeraum gelangt allmählich im Einflussbereich eines Hochdruckgebietes über Nordrussland. Vorerst sind keine wesentliche Veränderungen der Eislage zu erwarten. Ab Sonntag ist in allen Bereichen mit wieder einsetzender Eisbildung zu rechnen.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the inner archipelago there is 25-45 cm thick fast ice between Vaasa and Norra Glopsten. Farther out there is very close and rafted 10-30 cm thick ice. More to the south up to 30 nm southwest of Norrskär close 5-20 cm thick ice. - **Swedish Coast:** West of Holmöarna 20-40 cm thick fast ice. In the area Väktaren – Gunvorsgrund – Nordvalen and northwards past Holmöarna several ridges occur. East of Sydostbrotten to Norrskär new ice and shuga with thicker floes in between.

Bay of Bothnia

Totally ice covered.

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 25-55 cm, the southern archipelagos with 20-40 cm thick fast ice. Off the fast ice there is very close, rafted and heavily ridged 25-50 cm thick ice north of the line Raahe – Nygrån. From Merikallat to Nahkiainen there is thin level ice. Else, very close and rafted 10-30 cm thick ice occurs. - **Swedish Coast:** In the northern inner archipelagos there is 25-50 cm thick fast ice. At sea in the north there is compact and consolidated up to 40 cm thick ice. In the region between Norströmsgrund and Farstugrunden and from there eastwards to Merikallat the ice is rafted and heavily ridged. In the Bight of Skellefteå there is 10-30 cm thick ice with some ridges southeast of Nygrån. At sea in the south there is close and rafted 15-30 cm thick ice.

Expected Ice Development

The weather in the Baltic Sea region will be slowly influenced by a high pressure area over the northern Russia. First, no essential changes of the ice situation are expected. From Sunday, ice formation will start again in all areas.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	22.01.
	Kunda	1600 kW	IC	22.01.
	Muuga	1600 kW	IC	26.01.
	Ports in Tallinn Bay	1600 kW	IC	26.01.
	Ports in Kopli Bay	1600 kW	IC	26.01.
	Paldiski – Lõunasadam	1600 kW	IC	26.01.
	Paldiski – Põhjasadam	1600 kW	IC	26.01.
	Pärnu	1600 kW	IC	28.12.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	3000 dwt	IA	25.01.
	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	06.02.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	25.01.
	Kokkola and Pietarsaari	3000 dwt	IA	06.02.
	Vaasa	2000 dwt	IA and IB	09.01.
	Vaasa	2000 dwt	IA	06.02.
	Kaskinen	2000 dwt	IA and IB	25.01.
	Pori, Rauma and Uusikaupunki	1300 / 2000 dwt	IA and IB / IC and II	16.01.
	Pori, Rauma and Uusikaupunki	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	06.02.
	Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	30.01.
	Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	06.02.
	Porvoo	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	30.01.
	Porvoo	2000 dwt	IA and IB	06.02.
Naantali, Turku, Hanko and Koverhar	1300 / 2000 dwt	IA and IB / IC and II	25.01.	
Naantali, Turku, Hanko and Koverhar	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	06.02.	
Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA and IB	30.01.	
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 dwt	IC	27.01.
Norway	Mossesundet	-	required	01.02.
	Vestfjorden	-	required	30.12.
	Kilsfjorden	-	required	02.02.
	Hellefjorden	-	required	02.02.
	Lillesand	-	required	05.02.
Russia	Vyborg and Vysotsk	2000 hp	required	15.01.
	Primorsk	-	II	23.01.
	St. Petersburg	2000 hp	required	24.12.
	Ust-Luga	2000 hp	required	15.01.
Sweden	Karlsborg, Luleå, Piteå and Skelleftehamn	4000 dwt	IA	03.02.
	Husum and Örnköldsvik	2000 dwt	IB	03.02.
	Husum and Örnköldsvik	2000 dwt	IA	07.02.
	Rundvik and Ångermanälv	2000 dwt	IB	17.01.
	Rundvik	2000 dwt	IA	07.02.
	Holmsund	2000 dwt	IA	30.01.
	Lake Mälaren (eastern part)	1300 / 2000 dwt	IC / II	12.01.
	Lake Mälaren (western part)	1300 / 2000 dwt	IB / IC	12.01.
	Ports between Härnösand and Skutskär	2000 dwt	IC	17.01.
	Ports between Härnösand and Skutskär	2000 dwt	IB	07.02.
	Hargshamn and Hallstavik	1300 / 2000 dwt	IC / II	17.01.
	Lake Vänern	1300 / 2000 dwt	IB / IC	03.02.
Götaälv and Trollhätte-Canal	1300 / 2000 dwt	IB / IC	03.02.	

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Icebreaker: EVA-316 is assisting to Pärnu Bay, no service for tugs and barges. TARMO assists to Kunda Bay.

Finland

The Saimaa Canal was closed for traffic on Sunday, the 24th January.

The traffic separation schemes in the Gulf of Finland south of Porkkalanemi Lighthouse, south of Helsinki Lighthouse and south of Kalbådgrund Lighthouse are temporarily out of use due to ice conditions.

Icebreaker: KONTIO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia, URHO in the central Bay of Bothnia and FENNICA in the southern Bay of Bothnia. ZEUS assists in the southern Sea of Bothnia and in the

Archipelago Sea. VOIMA assists in the central Gulf of Finland. SISU and NORDICA assist in the eastern Gulf of Finland.

Germany

The northern approach to Stralsund, the southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation. Only daytime navigation is allowed to Stralsund.

Icebreaker: ARKONA and GÖRMITZ are assisting in the eastern approach to Stralsund, on the northern Peenestrom and in the Greifswalder Bodden. FAIRPLAY V assists in Wismar harbour. In the port of Hamburg the ice is being broken and ships are assisted if necessary.

Latvia

Call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA, or mobile phone +37129341982 or +37129272477.

Icebreaker: VARMA assists in the Gulf of Riga and in Irben Strait, no service for tugs and barges.

Norway

Navigation in Vesterelva is temporarily closed. In the area of Drammensfjorden, Husøysund and in the area of Tønsberg harbour navigation is possible with icebreaker assistance. **In the inner harbour of Sandefjorden contact Sandefjord Harbour for ice breaking, +4791327783.** Navigation in Langårdsund is temporarily closed.

Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk and Ust-Luga.

Icebreaker: Icebreakers SEMYAN DEZNEV, KAPITAN ZARUBIN, IVAN KRUZENSTERN and YURI LISYANSKI assist low-powered vessels in the port of St. Petersburg. In the ports Vyborg and Vysotsk low-powered vessels are assisted by icebreaker KAPITAN IZMAILOW and SANKT PETERSBURG. ERMAK and MOSKVA are working in the port of Primorsk. TOR is assisting in the port Ust Luga.

On the fairway from the receiving buoy to the ice edge vessels are assisting by icebreakers MUDJUG and KAPITAN SOROKIN. The point of convoy formation is 59° 45'N 26° 16'E.

Sweden

Transit traffic through western part of the Quark is prohibited.

Transit traffic through Öregrundsgrepen and Kalmarsund not advisable for low powered vessels.

Vessels not suitable for winter navigation, river vessels and tugs with barge can not expect governmental icebreaker assistance.

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, when the ship is well moored, including ship's name, ETD and next port of destination.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, at least 6 hours before departure.

Icebreaker: YMER and ATLE assist in Bay of Bothnia. FREJ assists in the Quark. BALDER VIKING assists in the northern Sea of Bothnia. TOR VIKING assists in the southern Sea of Bothnia. SCANDICA assists in the Lake Vänern and in DYNAN Göta River.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis-fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Dänemark , 05.02.2010

Kyndby Værket (Isefjord), Fahrw.	7242
Alborg, Fahrwasser	3312
Hestehoved-Feuer, Fahrwasser	1000
Rödby, Hafen	1100
Rödby, Fahrwasser	5101
Praestö, Hafen	3849
Fakse, Hafen	6419
Fakse, Bucht	3122
Rønne, Hafen (Bornholm)	1000
Säby, Hafen	8343
Frederikshavn, Hafen	2210
Anholt, Hafen	4101
Hals, Einfahrt über Barre	2871
Alborg, Alborg - Hals	5852
Randersford, Einfahrt	6302
Sletterhage-Feuer, Fahrwasser	1201
Horsens, Fjord und Hafen	8334
Vesborg-Feuer, Fahrwasser Süd	8242
Enebärodde, Fahrwasser nördl.	1030
Enebärodde Gabet (Odense)	4031
Odense, Fjord	4111
Bogense, Fahrwasser	1041
Bogense, Hafen	7041
Vejle, Innenfjord und Hafen	5252
Kolding, Innenfjord ind Hafen	4342
Ärosund, Äro Sund	1000
Helnäs-Feuer, Belt	1000
Sonderburg, Alsensund	2001
Sonderburg, Alsensund, Fahrw. Süd	2001

Kalundborg, Hafen	1121
Nakskov, Innenfjord	9301
Nakskov, Hafen	9301
Drogden-Feuer, Köge-Bucht nördl. Teil	1000
Faborg, Fjord	6111
Faborg, Hafen	6111
Svendborg Sund West	3200
Troense, Svendborg Sund, Ost	3200
Ärösköbing bis Drejöö, Fahrwasser	2100
Rudköbing, Hafen	8132
Skälskör, Fjord und Hafen	8348
Omö-Feuer, Omö Sund	3211
Bandholm, Fahrwasser	7343
Oreby, Zufahrt zm Saksköbingfjord	82/1
Saksköbing, Fjord und Hafen	83/1
Nyköbing Fahrwasser, Sund Nord	8343
Nyköbing Fahrwasser, Sund und Hafen	8343
Masnedsund, Fahrw. West und Hafen	8322
Masnedsund, Fahrwasser Ost	8322
Vordingborg, Fahrwasser und Hafen	8322
Stege bis kalvehave, Fahrwasser	6343

Deutschland , 05.02.2010

Karnin, Stettiner Haff	8349
Karnin, Peenestrom	8349
Anklam, Hafen - Peenestrom	8349
Rankwitz, Peenestrom	8349
Wolgast - Peenemünde	8343
Peenemünde - Ruden	6343
Stralsund - Palmer Ort	8443

Palmer Ort - Freesendorfer Haken	8343	Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	32/3
Greifswalder Oie, östl. Seegeb.	1000	Muuga, Hafen und Bucht	10/0
Fährhafen Sassnitz und Umgebung	2101	Breite Tallin - Osmussar, Fahrw.	22/2
Fährhafen Sassnitz, Seegebiet	1000	Osmussar - Ristna, Fahrwasser	11/1
Arkona, Seegebiet	1100	Länge Ristna - Irbenstraße, Fahr.	31/2
Stralsund - Bessiner Haken	///8	Pärnu, Hafen und Bucht	74/6
Vierendehlrinne	///8	Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	53/3
Barhöft - Gellenfahrwasser	///8	Irbenstraße	63/4
Neuendorf, Seegebiet	1000	Moonsund	74/4
Zingst, Seegebiet	1/00		
Rostock - Warnemünde	6253	Finnland , 05.02.2010	
Rostock, Seehäfen	2210	Röyttä - Etukari	8446
Wismar, Hafen	3302	Etukari - Ristinmatala	8846
Wismar - Walfisch	9362	Ajos - Ristinmatala	8846
Walfisch - Timmendorf	9362	Ristinmatala - Kemi 2	7976
Lübeck-Travemünde	2101	Kemi 2 - Kemi 1	6976
Travemünde, Hafen	2201	Kemi 1, Seegebiet im SW	6976
Travemünde, Seegebiet	1001	Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	7946
Neustadt, Hafen	3211	Oulu, Hafen - Kattilankalla	8446
Holtenau - Laboe	1000	Kattilankalla - Oulu 1	7476
Heiligenhafen, Hafen	3301	Oulu 1, Seegebiet im SW	6976
Eckernförde, Hafen	3210	Offene See N-lich Breite Marjaniemi	6976
Eckernförde, Bucht	1210	Raahe, Hafen - Heikinkari	8846
Schlei, Schleswig-Kappeln	8348	Heikinkari - Raahe Leuchtturm	5746
Schlei, Kappeln - Schleimünde	3111	Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	9246
Flensburg - Holnis	3131	Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	5776
Holtenau, Kanalzufahrt	1000	Rahja, Hafen - Välimatala	8847
Kanal, Holtenau - Rendsburg	4001	Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	6857
Kanal, Rendsburg - Fischerhütte	4212	Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	5346
Kanal, Fischerhütte - Brunsbüttel	2201	Ykspihlaja - Repskär	8346
Brunsbüttel, Kanalzufahrt	2200	Repskär - Kokkola Leuchtturm	5746
Dagebüll, Hafen	1000	Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb	5746
Dagebüller Fahrwasser	1000	Pietarsaari - Kallan	8846
Wyk auf Föhr, Hafen	5810	Kallan, Seegebiet ausserhalb	5746
Wyk auf Föhr, Norderaue	3811	Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	5746
Amrum, Hafen Wittdün	3201	Nordvalen, Seegebiet im ENE	5756
Amrum, Vortrapptief	1211	Nordvalen - Norrskär, See im W	5756
Amrum, Schmalteif	3712	Vaskilouto - Ensten	8846
Husum, Hafen	5703	Ensten - Vaasa Leuchtturm	6746
Husum, Au	2703	Vaasa Leuchtturm - Norrskär	6246
Nordstrand, Hever	5312	Norrskär, Seegebiet im SW	4146
Tönning, Hafen	8848	Kaskinen - Sälgrund	8346
Eiderdamm, Seegebiet	4111	Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	5246
Büsum, Hafen	4721	Offene See N-lich Breite Yttergrund	3116
Büsum, Norderpiep	4722	Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	7845
Büsum, Süderpiep	4722	Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	2215
Harburg, Elbe	2100	Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	8845
Hamburg, Elbbrücken-Kehrwieder	6322	Rauma Leuchtturm, See im W	2115
Hamburg-Landungsbrücken, Elbe	6322	Breitengrad Rauma, offene See im S	2015
Altona, Elbe	6322	Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8345
Stadersand, Elbe	5403	Kirsta - Isokari	7745
Glückstadt, Hafen u. Einfahrt	2000	Isokari - Sandbäck	5245
Glückstadt, Elbe	2202	Sandbäck, Seegebiet ausserhalb	2005
Brunsbüttel, Elbe	3201	Sälskär, See im N	1005
Cuxhaven, Hafen u. Einfahrten	2//0	Maarianhamina - Marhällan	5242
Emden, Neuer Binnenhafen	1000	See ausserhalb Nyhamn u. Marhällan	1000
Emden, Ems und Aussenhafen	1000	Naantali und Turku - Rajakari	8345
Ems, Emden - Randzelgat	1000	Rajakari - Lövskär	8345
		Lövskär - Korra	8745
		Korra - Isokari	7745
Estland , 05.02.2010		Lövskär - Berghamn	6745
Narva - Jöesuu, Fahrwasser	22/2	Berghamn - Stora Sottunga	5145
Kunda, Hafen und Bucht	2101		

Stora Sottunga - Ledskär	6245	Torbjörnskjär-Feuer	2211
Rödhamn, Seegebiet	3215	Struten Leuchtturm	2111
Lövsjär - Grisselborg	8245	Österelva (Frederikstad)	1301
Grisselborg - Norparskär	6245	Verlebukta - Moss	2000
Vidskär, Seegebiet	6145	Mossesundet	9333
Utö - Suomen Leijona	0//5	Oslo - Steilene - Spro-Tonne	1200
Suomen Leijona, See im S	0//5	Spro-Tonne-Fagerstrand-Dröbak	1200
Hanko, Hafen - Hanko 1	6265	Dröbak - Filtvedt Leuchtturm	1200
Hanko 1, See im S	0//5	Filtvedt - Gullholmen Leuchtturm	1200
Hanko - Vitgrund	7245	Dramsfjord	94/5
Vitgrund - Utö	6245	Breiangen (N von Horten)	3201
Koverhar - Hästö Busö	8345	Langgrunnen (Horten)	7232
Hästö Busö - Ajax	6245	Gullholm Leuchtturm - Mefjordbaen	1100
Ajax, See im S	5245	Mefjordbaen - Fulehuk Leuchtturm	1221
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	8345	Torgersöygapet (Tönsberg)	8243
Porkkala, Seegebiet	6245	Husöysund - Tönsbergkanal	6205
Porkkala Leuchtturm, See im S	5245	Tönsberg, Innenhafen	6365
Helsinki, Hafen - Harmaja	7345	Vestfjord (Tönsberg)	8445
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	6375	Vrengen	8233
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S	6255	Svenner Leuchtturm, innerhalb	2111
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	6345	Svenner Leuchtturm, ausserhalb	1110
Porvoo, Hafen - Varlax	8346	Langesundbucht	1100
Varlax - Porvoo Leuchtturm	6356	Brevikfjord	2101
Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund	5376	Frierfjord (Porsgrunn, Skien)	2101
Kalbadagrund - Helsinki Lt.	6256	Jomfrulandrinne	6244
Valko, Hafen - Täktarn	8346	Skatöysund (Kragerö)	8344
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	6346	Langarsund (Kragerö)	8348
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	7346	Krageröfjord	7344
Kotka - Viikari	8846	Grönholmgap (Risör)	6243
Viikari - Orrengrund	7356	Stangholmgap (Risör)	6243
Orrengrund - Tiiskeri	6876	Tromsöysund (Arendal)	8444
Tiiskeri - Kalbadagrund	6876	Galtesund (Arendal)	4121
Hamina - Suurmusta	8846	Lillesand	6103
Suurmusta - Merikari	8846	Leistenlöpet	7233
Merikari - Kaunissaari	6346		
Vuosaari Hafen - Eestiluoto	7845	Polen , 05.02.2010	
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	6375	Gdansk, Hafen 2200	
		Gdansk, Port Polnocny	1000
		Gdynia, Hafen	1000
Lettland , 05.02.2010		Ustka, Hafen	2200
Riga, Hafen	2001	Zalew Szczecinski	8443
Riga - Mersrags, Fahrwasser	1312	Szczecin, Hafen	5323
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	3102	Swinoujscie, Szczecin	5473
Irbenstraße, Fahrwasser	5103	Swinoujscie, Hafen	3201
Ventspils, Hafen	3102	Swinoujscie, Seegebiet	1200
Irbenstraße - Ventspils, Hafen	3102		
Liepaja, Hafen	6/03	Russische Föderation , 05.02.2010	
Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	5103	St. Petersburg, Hafen	8846
Liepaja Hafen - Grenze Litauen	3102	St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	8846
		Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	2824
Litauen , 05.02.2010		Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	13/4
Klajpeda, Hafen	4001	Lt. Shepelevskij - Seskar	5846
Klajpeda, Seegrenze Lettland	2000	Seskar - Sommers	5345
Klajpeda, Seegrenze Russland	1000	Sommers - Südspitze Hogland	5345
		Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	5745
Niederlande , 05.02.2010		Vyborg Hafen und Bucht	8846
Ems, Oterdum - Eemshaven	1110	Vichrevoj - Sommers	5346
		Berkesund	8846
Norwegen , 05.02.2010		E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	5346
Sekken (Halden)	7244	Luga Bucht	7346
Singlefjord (Halden)	8244	Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	5346
Svinesund - Halden	2401		

Schweden , 05.02.2010

Karlsborg - Malören	8446	Oskarshamn - Furön	6252
Malören, Seegebiet ausserhalb	9456	Furön - Ölands Norra Udde	2111
Lulea - Björnklack	8446	Bla Jungfrun - Kalmar	4232
Björnklack - Farstugrunden	8456	Kalmar - Utgrunden	6242
Farstugrunden, See im E und SE	6476	Karlskrona - Aspö	8243
Sandgrönn Fahrwasser	8446	Karlshamn, Fahrwasser nach	8142
Rödkaullen - Norströmsgrund	6844	Ahus, Fahrwasser nach	3000
Haraholmen - Nygran	8856	Malmö, Fahrwasser nach	4102
Nygran, Seegebiet ausserhalb	6866	Halmstad, Fahrwasser nach	4001
Skelleftehamn - Gasören	8356	Knippelholmen - Böttö (Göteborg)	3102
Gasören, Seegebiet ausserhalb	6356	Vinga Sand und Danafjord	2000
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	5376	Buskär - Trubaduren - Vinga	4121
Nordvalen, See im NE	5876	Trubaduren und Vinga, ausserhalb	4121
Nordvalen, See im SW	5776	Uddevala - Stenungsund	5232
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8449	Stenungsund - Hätteberget	5233
Umea - Väktaren	8346	Brofjorden - Dynabrott	4242
Väktaren, See im SE	4016	Kosterfjord	2000
Sydostbrotten, See im NE u. SE	5236	Nordkoster, Seegebiet ausserhalb	2000
Husum, Fahrwasser nach	5226	Göta Alv	4246
Örnsköldsvik - Hörnskatan	8346	Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	8346
Hörnskatan - Skagsudde	5226	Vänernsviken	8356
Skagsudde, Seegebiet ausserhalb	5222	Lurö Schären, Fahrwasser durch	4253
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5243	Gruvön, Fahrwasser nach	8346
Ulvöarna, Seegebiet im E	5226	Karlstad, Fahrwasser nach	8545
Angermanälven oberhalb Sandöbron	8446	Kristinehamn, Fahrwasser nach	8346
Angermanälven unterhalb Sandöbron	8346	Otterbäcken, Fahrwasser nach	8246
Härnösand - Härnön	8246	Lidköping, Fahrwasser nach	8356
Härnön, Seegebiet ausserhalb	4101		
Sundsvall - Draghallan	8346		
Draghallan - Astholmsudde	3126		
Hudiksvallfjärden	8346		
Iggesund - Agö	8346		
Sandarne - Hällgrund	8246		
Hällgrund, Seegebiet ausserhalb	4000		
Ljusnefjärden - Storzjungfrun	5226		
Storzjungfrun, Seegebiet ausserhalb	4222		
Gävle - Eggegrund	8846		
Eggegrund, Seegebiet ausserhalb	4222		
Orskär, Seegebiet ausserhalb	5222		
Öregrundsgrepen	7353		
Hallstavik-Svartklubben	8346		
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	8234		
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8244		
Klövholmen - Sandhamn	4142		
Sandhamn, Seegebiet ausserhalb	3000		
Trollharan - Langgarn	4231		
Mysingen	4223		
Nynäshamn - Landsort	4233		
Köping - Kvicksund	8946		
Västerås - Grönsö	8946		
Grönsö - Södertälje	8946		
Stockholm - Södertälje	8946		
Södertälje - Fifong	8246		
Fifong - Landsort	5242		
Norrköping - Hargökalv	8444		
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	8354		
Oxelösund, Hafen	8344		
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	8344		
Västervik - Marsholmen - Idö	4353		
Idö, Seegebiet ausserhalb	3000		